

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romanice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii <sup>1)</sup>	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură italiană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLI5262 Curs opțional de limbă italiană: Redactări de texte (Curs opțional 7)							
2.2 Titularul activităților de curs	MORAR DELIA, Lect.dr.							
2.3 Titularul cursului practic	DAMIAN OTILIA STEFANIA, asist.dr.							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut <sup>2)</sup>	DS
							Obligativitate <sup>3)</sup>	DOP

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 curs practice	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 curs practic	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite <sup>4)</sup>	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, xeroxuri, cărți, suporturi de curs.
5.2 de desfășurare a cursului practic	Sală de curs practic, xeroxuri, cărți.

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- C5.1 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba italiană, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii</li> <li>- C5.2 Redactarea a diferite tipuri de texte, la nivel minim B2 și traduceri de dificultate medie, folosind mijloacele auxiliare.</li> <li>- C5.3 Producerea de texte scrise și orale la nivel C1 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes</li> </ul>
Competențe transversale	- CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prezentarea momentelor relevante ale istoriei limbii italiene și pe punerea în evidență a legăturilor intrinseci cu istoria culturii și literaturii italiene.</li> <li>- Ilustrarea celor mai importanți umaniști și analiza operelor acestora.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>-formarea de aptitudini în vederea unei abordări lingvistico-funcționale a textului literar în limba italiană</li> <li>-fondarea unei noi concepții asupra caracterului istoric al limbii, din perspectiva principalelor etape ale evoluției și devenirii limbii italiene</li> <li>-formarea de aptitudini în vederea unei analize semantice a textului literar din perspectivă lingvistico-evolutivă.</li> <li>- formarea de aptitudini în vederea unei analize și interpretări critice a poeziei de factură umanistă, cu o lectură adiacentă în cheie filosofică.</li> </ul>

### 8. Conținuturi

8.1 Curs limbă	Metode de predare	Observații
1. Scrisori formale și informale. Studiu de caz.	Expunere; activitate frontală; curs	

	interactiv; conversatie euristica.	
2. CV. Tipuri si modalitati de redactare	Expunere; activitate frontala; curs interactiv; conversatie euristica.	
3. Rezumat. Citate. Parafrazari. Studiu de caz.	Expunere; activitate frontala; curs interactiv; conversatie euristica.	
4. Text stiintific complex: obiective, metode de cercetare, etape, oragnizare.	Expunere; activitate frontala; curs interactiv; conversatie euristica.	
5. Redactare lucrare licență (I)	Expunere; activitate frontala; curs interactiv; conversatie euristica.	
6. Redactare lucrare licență (II)	Expunere; activitate frontala; curs interactiv; conversatie euristica.	

#### Bibliografie obligatorie:

Roberto Crotoneo, *Manuale di scrittura creativa*, Castelvechi editore, Roma, 2008.

Umberto Eco, *Come si fa una tesi di laurea*, Bompiani, Milano, 1977.

Vittorio Masoni, *Imparare a scrivere lettere, relazioni, rapporti*, Franco Angeli Editore, Milano, 1995.

[https://www.uniroma1.it/sites/default/files/field\\_file\\_allegati/linee\\_guida\\_semplificazione\\_testi\\_14\\_11\\_2017\\_ok.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/field_file_allegati/linee_guida_semplificazione_testi_14_11_2017_ok.pdf)

Dictionare italo-romane.

Dictionare româno-italiene.

8.2 Curs practic	Metode de predare-învățare	Observații
1. Redactare cerere angajare	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare.	
2. Redactare CV	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare.	
3. Redactare scrisori comerciale	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare.	
4. Redactare text științific complex	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare.	
5. Redactare lucrare licență (I)	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare, argumentare.	
6. Redactare lucrare licență (II)	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare, argumentare.	
1. Redactare cerere angajare	Activitate individuală, pe grupe de studenti conversatie euristica, problematizare.	

Roberto Crotoneo, *Manuale di scrittura creativa*, Castelvechi editore, Roma, 2008.

Umberto Eco, *Come si fa una tesi di laurea*, Bompiani, Milano, 1977.

Vittorio Masoni, *Imparare a scrivere lettere, relazioni, rapporti*, Franco Angeli Editore, Milano, 1995.

[https://www.uniroma1.it/sites/default/files/field\\_file\\_allegati/linee\\_guida\\_semplificazione\\_testi\\_14\\_11\\_2017\\_ok.pdf](https://www.uniroma1.it/sites/default/files/field_file_allegati/linee_guida_semplificazione_testi_14_11_2017_ok.pdf)

Dictionare italo-romane.


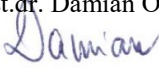
Dictionare româno-italiene.


### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociaților profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;
- cadrul didactic este conferențiar, doctor în filologie, domeniul lingvistică

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Barem</i> - Copierea sau fraudă: 1	- Colocviu, notat de la 1 la 10	2/3
10.5 Curs Practic	- Prezența, intervențiile la cursurile practice cât și efectuarea temelor pot modifica nota finală.	- Cursul practic – verificări pe durata semestrului	1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul va fi capabil să prezinte momentele relevante ale istoriei limbii italiene cu exemplele aferente. 2. Studentul va fi capabil să ofere instrumente pentru o analiză aprofundată a problemelor morfologice și lexicale din perspectivă istorico-evolutivă. 4. Studentul a efectuat temele propuse în cadrul cursului practic; 5. Studentul are o viziune de ansamblu asupra textului propus înspre transpunere lingvistică, identificând nuanțele semantice și elementele morfosintactice complexe, dăătoare de sens.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de curs practic
20.04.2020	Lect. dr. Delia Morar 	asist.dr. Damian Otilia Stefania 

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
22.04.2020	conf.dr. Cristiana Papahagi 

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	